
RULE SEVEN – GENERAL قواعد عامة : القاعدة السابعة : PROVISIONS

مادة 40 - خمسة اخطاء على اللاعب Five Fouls by a Play

1-40 اللاعب الذي ارتكب خمسة اخطاء شخصية و / أو فنية يجب ان يتم ابلاغه بذلك من قبل الحكم الاول ويجب عليه ان يغادر الملعب فوراً، ويجب ان يتم استبداله خلال (30) ثانية.

2-40 الخطأ من لاعب ارتكب مؤخراً خطأه الخامس، يعتبر خطأً من لاعب مستبعد ويحتسب ويدون في استمارة التسجيل ضد المدرب (B).

مادة 41 - اخطاء الفريق : الجزاء Team Fouls: Penalty

1-41 تعريف Definition

1-1-41 أخطاء الفريق هي (شخصية ، فنية ، سوء سلوك أو عدم أهلية

ترتكب من قبل لاعب) ويكون الفريق في وضع جزاء خطأً الفريق

عندما يرتكب اربعة (4) أخطاء فريق بالفترة.

2-1-41 جميع أخطاء الفريق المرتكبة في أي استراحة لعب يتم اعتبارها

كجزء من الفترة التالية او الفترة الإضافية التالية.

3-1-41 جميع أخطاء الفريق المرتكبة خلال أي فترة إضافية يتم اعتبارها

كجزء من الفترة الرابعة.

2-41 قاعدة : Rule

1-2-41 عندما يكون الفريق في وضع جزاء الفريق، فان جميع أخطاء

اللاعبين الشخصية التي تحدث تالياً والمرتكبة على لاعب ليس في

وضع التصويب يتم مجازاتها برميتين (2) حرتين بدلاً من رمية إدخال ، ويجب ان ينفذ الرميات اللاعب الذي ارتكب ضده الخطأ.

41-2-2 إذا ارتكب خطأ شخصي من قبل لاعب الفريق المسيطر على كرة حية او الفريق الذي من حقه رمية الإدخال، فان جزاء هذا الخطأ تكون رمية إدخال للفريق المنافس.

مادة 42 - الحالات الخاصة Special Situations

1-42 تعريف Definition

هي الحالات التي تنشأ عند ارتكاب خطأ (أخطاء) إضافي في نفس فترة توقف الساعة التي تلي خطأ او مخالفة.

2-42 الاجراء procedure

42-2-1 يتم احتساب جميع الاخطاء وتحدد جميع الجزاءات.

42-2-2 يتم اقرار الترتيب الذي حدثت فيه جميع الاخطاء .

42-2-3 يتم الغاء جميع الجزاءات المتساوية ضد كلا الفريقين وكذلك

جزاء الاخطاء المزدوجة ومن اللحظة التي يتم فيها تسجيل

الأخطاء ويتم الغاء الجزاءات تعتبر كأنها لم تحدث ابداً .

42-2-4 الحق في حيازة الكرة (كآخر جزء من الجزاء الواجب تنفيذه) يلغي اية حقوق سابقة لحيازة الكرة.

42-2-5 حالما تصبح الكرة حية للرمية الحرة الاولى او الوحيدة او لرمية

ادخال ، عندها فان ذلك الجزاء يصبح غير قابل للاستخدام لالغاء

جزء اخر.

42-2-6 جميع الجزاءات المتبقية يتم تنفيذها وفقاً للترتيب الذي احتسبت فيه.

42-2-7 اذا لم يتبقى ضد الفريقين جزاءات للتنفيذ بعد الغاء الجزاءات المتساوية تستأنف المباراة كما يلي.
اذا حدثت مخالفة في نفس الوقت تقريبا و :

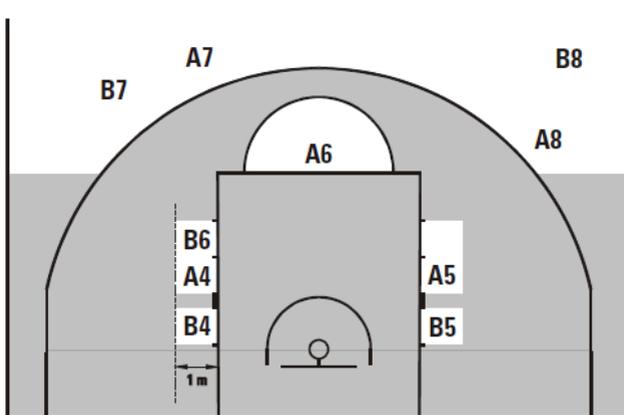
- سجلت اصابة ميدانية ، يجب ان تمنح الكرة الى الفريق الذي سجلت في سلته الاصابة لرمية ادخال من اي مكان على الخط النهائي.
- كان احد الفريقين مسيطراً على الكرة او له حق الكرة، يجب ان تمنح الكرة لذلك الفريق لرمية ادخال من الجهة الاقرب لوقوع اول مخالفة.
- لم يكن كلا الفريقين مسيطراً على الكرة او له حق الكرة، تحدث حالة كرة قفز.

مادة 43 - الرميات الحرة FREE THROWS

1-43 تعريف DEFINITION

43-1-1 الرمية الحرة هي فرصة تمنح للاعب لاحراز نقطة (1) واحدة، دون مزاحمة من موقع خلف خط الرمية الحرة ومن داخل نصف الدائرة.

43-1-2 تعرف مجموعة الرميات الحرة بكونها جميع الرميات الحرة و/ او الحيازة التالية للكرة الناجمة عن جزاء خطأ واحد.



شكل (6) وقفة اللاعبين خلال الرميات الحرة

Rule 2-43 قاعدة

1-2-43 عند احتساب خطأ شخصي جزاءه منح رمية (رميات) حرة:

- يقوم اللاعب الذي ارتكب ضده الخطأ بمحاولة الرمية (الرميات) الحرة.
- اذا كان هناك طلب لتبديل اللاعب الذي ارتكب ضده الخطأ، يجب ان يقوم بمحاولة الرمية (الرميات) الحرة قبل مغادرته الملعب.
- اذا توجب على اللاعب المحدد لتنفيذ الرمية (الرميات) الحرة ترك الملعب بسبب الاصابة ارتكابه الخطأ الخامس او لاستبعاده، يقوم بديله بتنفيذ الرمية (الرميات) الحرة واذا لم يتوفر بديل، يمكن لاي زميل في الفريق ان يقوم بتنفيذ الرمية (الرميات) الحرة.

43-2-2 عند احتساب خطأ فني فانه يسمح لاي لاعب من الفريق المنافس يقوم بتعيينه المدرب بتولى تنفيذ الرميات الحرة.

43-2-3 يجب على رامي الرميات الحرة:

- ان يأخذ موقعاً خلف خط الرمية الحرة وداخل نصف الدائرة.
- يستخدم أي اسلوب لتصويب الرمية الحرة بطريقة تدخل بها الكرة السلة من الاعلى او تلمس الحلقة .
- ان يترك الكرة خلال خمس (5) ثواني من الوقت الذي وضعت في متناوله الكرة من قبل الحكم.
- ان لا يلمس خط الرمية الحرة او المنطقة المحرمة خلف خط الرمية الحرة قبل ان تدخل الكرة بالسلة او تلمس الحلقة.
- ان لا يخادع في الرمية الحرة.

43-2-4 اللاعبون المتواجدون في مناطق متابعة الرمية الحرة، يجب عليهم

ان يشغلوا هذه المواقع بالتبادل والتي تعتبر (1) متر واحد بالعمق

(شكل 6) ويجب عليهم أن لا:

- يشغلوا اماكن المتابعة غير المسموحة لهم.
- يدخلوا المنطقة المحرمة، المنطقة المحايدة او يتركوا اماكن المتابعة حتى تترك الكرة يد (يدي) رامي الرمية الحرة.
- يؤثر المنافسون على رامي الرمية الحرة بحركاتهم (أفعالهم).

43-2-5 يجب على جميع اللاعبين غير المتواجدين في اماكن متابعة

الرمية الحرة ان يبقوا خلف امتداد خط الرمية الحرة وخلف خط

الاصابة الميدانية بثلاث نقاط حتى تلمس الكرة الحلقة او تنتهي الرمية الحرة.

43-2-6 خلال رمية (رميات) حرة والتي يعقبها مجموعة من الرميات الحرة الاخرى او رمية ادخال، يجب ان يتواجد جميع اللاعبين خلف امتداد خط الرمية الحرة وخلف خط الاصابة الميدانية بثلاث نقاط. كسر ما ورد في المادة **43-2-3** ، **43-2-4** ، **43-2-5** أو **43-2-6** يعتبر مخالفة.

3-43 الجزاء : Penalty

43-3-1 اذا كانت الرمية الحرة ناجحة و ارتكبت المخالفة من قبل رامي الرمية الحرة، لا يتم احتساب النقطة (النقاط) اذا تحققت.

أي مخالفة من لاعب اخر والتي تحدث مباشرة ، قبل، في نفس الوقت تقريبا او بعد مخالفة رامي الرمية الحرة يجب ان يتغاضى عنها.

- يتم منح الكرة للمنافسين لرمية ادخال من خارج الحدود على امتداد خط الرمية الحرة ما لم يكن هناك رمية (رميات) حرة او جزاء حياة يجب تنفيذه.

43-3-2 اذا كانت الرمية الحرة ناجحة وارتكبت مخالفة من أي لاعب غير رامي الرمية الحرة:

- تحتسب النقطة (النقاط) ان تحققت.
- يتم التغاضي عن المخالفة.

وفي حالة الرمية الحرة الاخيرة او الوحيدة تمنح الكرة للمنافسين لرمية ادخال من خط النهاية.

3-3-43 اذا كانت الرمية الحرة غير ناجحة وارتكبت مخالفة بواسطة:

- رامي الرمية الحرة او احد زملاء الرامي للرمية الحرة الاخيرة او الوحيدة يجب ان تمنح الكرة للمنافسين لرمية ادخال على امتداد خط الرمية الحرة ما لم يكن ذلك الفريق مستحق لرمية الادخال اثر حيازة بعد الرمية.
- أي منافس لرامي الرمية الحرة تمنح رمية حرة بديلة لرامي الرمية الحرة.
- كلا الفريقين في الرمية الحرة الاخيرة او الوحيدة تستأنف المباراة بحالة كرة قفز.

مادة 44- الخطأ القابل للتصحيح Correctable Errors

1-44 تعريف Definition

يجوز للحكام تصحيح خطأ اذا ما تم التغاضي عن قاعدة قانونية سهواً في الحالات الاتية فقط:

- منح رمية (رميات) حرة غير مستحقة.
- الاخفاق في منح رمية (رميات) حرة مستحقة.
- منح او الغاء نقطة (نقاط) من قبل الحكام بالخطأ.
- السماح للاعب الخطأ لمحاولة الرمية (الرميات) الحرة.

2-44 الاجراء : General Procedure

2-44-1 ليكون قابلاً للتصحيح فان الاخطاء المذكورة اعلاه يجب اقرارها من قبل الحكام ، المراقب الفني او اداري الطاولة قبل ان تصبح الكرة حية على اثر اول كرة ميتة بعد ان دارت ساعة المباراة عقب الخطأ.

2-44-2 يجوز للحكم ان يوقف المباراة فوراً على ضوء اكتشاف الخطأ القابل للتصحيح طالما ان ذلك لا يضع أياً من الفريقين في موضع الضرر.

2-44-3 اية اخطاء ارتكبت، نقاط سجلت، وقت انقضى، واي نشاط اخر والذي ممكن ان يحدث بعد حدوث الخطأ وقبل اكتشاف الخطأ، لا يتم الغاءها.

2-44-4 بعد تصحيح الخطأ يتم استئناف اللعب من النقطة التي توقفت عندها المباراة لتصحيح الخطأ، ما لم ينص عليه بخلاف ذلك في هذه القواعد، ويتم منح الكرة للفريق المستحق لها عندما توقفت المباراة لتصحيح الخطأ.

2-44-5 عند اكتشاف خطأ ما زال قابلاً للتصحيح:

- اذا كان اللاعب المعني في تصحيح الخطأ على مقعد الفريق بعد ان تم استبداله بطريقة مشروعة (ليس باستبعاده او ارتكابه الاخطاء الخمسة)، يجب ان يعود الى ارض الملعب للمشاركة في تصحيح الخطأ ويصبح لاعباً عند هذه النقطة.

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

وعلى اثر اكتمال التصحيح يجوز له البقاء في المباراة ما لم يطلب تبديلاً قانونياً مرة اخرى وفي هذه الحالة يستطيع اللاعب مغادرة ارض الملعب.

- اذا تم استبدال اللاعب بسبب اصابته او ارتكابه الخطأ الخامس او لاستبعاده بعدم الاهلية توجب على بديله المشاركة في تصحيح الخطأ.

44-2-6 لا يمكن تصحيح الاخطاء القابلة للتصحيح بعد قيام الحكم الاول بالتوقيع على استمارة التسجيل.

44-2-7 أية اخطاء في التسجيل ، في التوقيت أو ساعة التصويب من قبل **حكام الطاولة** والتي تتضمن النتيجة ، عدد الاخطاء ، عدد الاوقات المستقطعة او توقيت المباراة أو وقت ساعة التصويب، يمكن تصحيحها من قبل الحكام في أي وقت قبل ان يقوم الحكم الاول بالتوقيع على الاستمارة.

44-3 اجراء خاص **Special Procedure**

44-3-1 منح رمية (رميات) حرة غير مستحقة :

يتم الغاء الرمية (الرميات) الحرة الناجمة عن الخطأ ، ويتم استئناف المباراة كما يلي:

- اذا لم تكن ساعة المباراة دارت بعد حدوث الخطأ تمنح الكرة لرمية ادخال الى الفريق الذي الغيت رمية (رميات) حرة منه.
- اذا دارت ساعة المباراة بعد حدوث الخطأ ثم :

- كان الفريق المسيطر على الكرة (او له حق الكرة) عند اكتشاف حالة الخطأ هو نفس الفريق الذي كان مسيطراً على الكرة او كان الفريق الاخر مسيطراً على الكرة وقت ان حدث الخطأ ، او
 - لم تكن الكرة بحوزة احد الفريقين وقت اكتشاف الخطأ ، يتم منح الكرة للفريق الذي له حق الكرة وقت اكتشاف الخطأ.
 - اذا دارت ساعة المباراة، وعند اكتشاف الخطأ، الفريق المسيطر على الكرة او له حق الكرة هو الفريق المنافس للفريق الذي كان مسيطراً على الكرة وقت حدوث الخطأ، تحدث حالة كرة قفز.
 - اذا دارت ساعة المباراة واكتشف الخطأ، وهناك رمية (رميات) حرة مستحقة، يجب ان تنفذ الرمية (الرميات) الحرة ويتم منح الكرة لرمية ادخال الى الفريق الذي كان مسيطراً على الكرة وقد حدوث الخطأ.
- 44-3-2** الاخفاق في منح رمية (رميات) حرة مستحقة :
- اذا لم يحدث تغيير في حيازة الكرة منذ وقوع الخطأ ، يجب ان تستأنف المباراة بعد تصحيح الخطأ كما هو بعد أي رمية حرة عادية.
 - يتم التفاوضي عن الخطأ اذا كان نفس الفريق الذي منح حيازة الكرة من رمية ادخال بطريق الخطأ قد سجل اصابة.
- 44-3-3** السماح للاعب الخطأ بمحاولة الرمية (الرميات) الحرة:
- يجب ان تلغى الرمية (الرميات) الحرة المنفذة نتيجة الخطأ وكذلك حيازة الكرة اذا كانت ضمن الجزاء، ويتم منح الكرة للفريق المنافس لرمية ادخال عند امتداد خط الرمية الحرة، ما لم يكن هناك جزاءات لمخالفات اخرى يجب ان تنفذ.

القاعدة الثامنة:الحكام،حكام الطاولة،المراقب الفني:واجباتهم وسلطاتهم

RULE.EIGHT-OFFICIALS, TABLE-OFFICIALS, COMMISSIONER

مادة 45 - الحكام، اداري الطاولة والمراقب الفني:

OFFICIALS, TABLE OFFICIALS AND COMMISSIONER

1-45 المسؤولون هم الحكم الاول وحكم او حكمين، يعاونهما اداريو الطاولة والمراقب الفني.

2-45 اداريو الطاولة هم المسجل، مساعد المسجل ، الميقاتي وميقاتي ال 24 ثانية.

3-45 يجلس المراقب الفني بين المسجل والميقاتي وتكون مهمته الرئيسة اثناء المباراة مراقبة عمل اداري الطاولة ومساعدة حكام الساحة في تسهيل سير المباراة.

4-45 عند اختيار الحكام للمباراة يجب ألا يكونوا مرتبطين على الاطلاق بكلا الفريقين على الملعب.

5-45 الحكام، اداريو الطاولة والمراقب الفني، عليهم ادارة المباراة وفقاً لهذه القواعد وليس لديهم السلطة على تغييرها.

6-45 يجب ان تتكون ملابس الحكام من قميص تحكيم، بنطال اسود طويل، جواريب سوداء وحذاء كرة سلة اسود.

7-45 يجب ان يرتدي الحكام، اداري الطاولة ملابس موحدة.

مادة 46 - الحكم الاول: واجبات وسلطات:

Referee: Duties and Powers

يجب على الحكم الاول ان:

- 1-46 يفحص ويعتمد جميع الاجهزة التي سوف تستخدم خلال المباراة.
- 2-46 يحدد ساعة المباراة الرسمية، ساعة الـ 24 ثا، ساعة الايقاف ويتعرف على اداري الطاولة.
- 3-46 يختار كرة اللعب من بين (2) كرتين مستخدمتين على الاقل مقدمتين من قبل الفريق المضيف فاذا لم تكن ايا من الكرتين مناسبة للمباراة، يجوز له ان يختار الكرة ذات النوعية الافضل المتوفرة.
- 4-46 لا يسمح لاي لاعب من ارتداء اشياء قد تسبب الاصابة للاعبين الاخرين.
- 5-46 ينفذ كرة القفز لبدء الفترة الاولى ورمية الادخال لبدء جميع الفترات الاخرى.
- 6-46 له السلطة في ايقاف المباراة اذا ما اقتضت الضرورة ذلك.
- 7-46 له السلطة في اعتبار الفريق خاسرا بالانسحاب من المباراة.
- 8-46 يفحص بعناية استمارة التسجيل عند نهاية زمن اللعب او في أي وقت يشعر انه من الضروري ذلك.
- 9-46 يعتمد ويوقع على استمارة التسجيل في نهاية زمن اللعب لينهي علاقة الحكام بالمباراة اذ تبدأ سلطة الحكام عند وصولهم ارض الملعب وهي (20) دقيقة قبل موعد بدء المباراة وتنتهي بانتهاء زمن اللعب كما هو معتمد من قبل الحكام.

10-46 يدون على الجانب الخلفي لاستمارة التسجيل قبل التوقيع اذا حدث :

- أي انسحاب او خطأ عدم اهلية .
- سوء سلوك غير رياضي ، من قبل اللاعبين أو أفراد مقاعد الفريق قبل موعد بدء زمن المباراة بعشرين (20) دقيقة او بين انتهاء زمن اللعب للمباراة والمصادقة والتوقيع على استمارة التسجيل .

وفي أي حالة يتوجب على الحكم الاول (او المراقب الفني ان وجد) ان يبعث بتقرير مفصل الى الهيئة المنظمة للمنافسة.

11-46 له السلطة باتخاذ القرار النهائي عند الاختلاف بين الحكام. ولاتخاذ

القرار النهائي ممكن استشارة الحكم الثاني، المراقب الفني و/ او اداري الطاولة.

12-46 قبل المباراة له الحق ان يعتمد ويستخدم نظام الاعدادة السريع

(IRS) ، قبل ان يوقع على استمارة التسجيل ليقرر :

- في نهاية اي فترة او فترة اضافية (عدم بقاء أي وقت 0:00)
- لاثبات ان التصويبة الاخيرة حصلت قبل انطلاق صوت ساعة المباراة
- لنهاية الفترة .

- لاثبات كم هو الوقت المتبقي على ساعة التوقيت اذا كان هناك :

- حدوث مخالفة خارج الحدود للاعب المصوب على السلة .

- حدوث مخالفة ساعة التصويب (24 ثا) .

- حدوث مخالفة 8 ثوان .

- الاعلان عن خطأ قبل نهاية وقت اللعب .

- عندما تعرض ساعة التوقيت (2:00) أو أقل في الفترة الرابعة أو أية فترة اضافية :
- لتحديد إذا التصويبة الميدانية الناجحة كانت قد تمت قبل إشارة ساعة التصويب (24 ثا) .
- لتحديد إذا كانت التصويبة لإحراز هدف ميداني قد تمت قبل الإعلان عن أي خطأ .
- لتحديد اللاعب الذي تسبب بإخراج الكرة خارج حدود الملعب .
- في أي وقت من المباراة :
- لتحديد قيمة التصويب الميداني الناجح إن كان 2 أو 3 نقاط.
- لتصحيح الوقت على ساعة التوقيت أو ساعة التصويب عند عدم توقفها بعد إطلاق الحكام الصافرة، أو بدأت ساعة التوقيت أو ساعة التصويب العمل قبل أن تصبح الكرة باللعب .
- لتحديد مطابقة رامي الرمية الحرة.
- لتحديد هوية كل أعضاء الفريق وأنصار الفريق المشاركين بالشجار ، استنادا لمغادرتهم منطقة مقعد الفريق ، لإتخاذ الجزاء المناسب .

46-13 له الحق في اتخاذ القرار في اي موضع لم يوضح ضمن قواعد اللعب.

مادة 47 - الحكام: واجباتهم وسلطاتهم

Officials: Duties and Powers

1-47 للحكام السلطة في اصدار القرارات عن المخالفات لهذه القواعد سواء ارتكبت داخل او خارج خطوط الحدود بما فيها طاولة المسجل، مناطق مقاعد الفريق والمناطق الواقعة خلف الخطوط مباشرة.

2-47 يطلق الحكام صافراتهم عند حدوث مخالفة للقواعد، نهاية الفترة او عندما يجد الحكام من الضروري ايقاف المباراة. ويجب على الحكام ان لا يطلقوا صافرتهم بعد الاصابة الميدانية الناجمة، رمية حرة ناجمة او عندما تصبح الكرة حية.

3-47 عند احتساب أي خطأ او مخالفة، يجب على الحكام في كل حالة الاخذ بنظر الاعتبار المبادئ الاساسية الاتية:

- روح واهداف القانون للحفاظ على سلامة اللعبة.
- تطبيق مفهوم الفائدة / الضرر، اذ يجب على الحكام ان لا يقطعوا المباراة بشكل غير ضروري لكي يعاقب لاعب باحتساب خطأ شخصي لاحتكاك عرضي والذي لا يعطي اللاعب فائدة ولا يضع منافسه في موضع ضرر.
- تطبيق مفهوم الاحساس العام لكل مباراة، اخذين بنظر الاعتبار قدرات اللاعبين المعنيين ومواقفهم وتصرفاتهم اثناء المباراة.
- الثبات في الحفاظ على التوازن بين السيطرة على المباراة وانسيابها (دققها)، وامتلاك الاحساس بما يحاول المشاركون القيام به واحتساب ما هو في صالح المباراة.

47-4 في حال التوقيع بالاحتجاج من قبل احد الفريقين توجب على (المراقب الفني ان وجد) او الحكم الاول ان يرفع تقريراً بالاحتجاج الى الهيئة المنظمة للمنافسة خلال ساعة من وقت انتهاء زمن اللعب للمباراة.

47-5 اذا اصيب الحكم او لم يتمكن لاي سبب اخر من متابعة اداء مهمته خلال (5) دقائق من الاصابة، يجب استئناف المباراة. بأن يقوم الحكم الاخر بالتحكيم بمفرده حتى نهاية المباراة، ما لم يكن هناك امكانية لاستبدال الحكم المصاب بحكم بديل مؤهل. ويجب ان يقرر الحكم المتبقي ما يخص امكانية الاستبدال بعد استشارة المراقب الفني.

47-6 في جميع المباريات الدولية اذا ما اقتضى الامر الاتصال الشخصي (اللفظي) لايضاح قرار، فيجب ان يتم ذلك باللغة الانكليزية.

47-7 لكل حكم الحق في اتخاذ القرارات ضمن حدود واجباته، لكن ليس له الحق في تجاهل او الاعتراض على قرارات الحكم الاخر.

47 - 8 قرارات الحكام نهائية ولايمكن مناقشتها او تجاهلها.

مادة 48 - المسجل ومساعد المسجل: واجباتهما

Scorer and assistant Scorer: Duties

48-1 يتم تزويد المسجل باستمارة التسجيل وعليه ان يحتفظ بسجل:

- للفريقين بتسجيل الاسماء وارقام اللاعبين الذين تبدأ بهم المباراة وجميع البدلاء الذين يشاركون في المباراة. واذا حدث انتهاك لهذه القواعد

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

- تتعلق باللعبين الخمسة (5) الذين ستبدأ بهم المباراة، البدلاء او ارقام اللاعبين، توجب عليه اخطار اقرب حكم باسرع ما يمكن.
- مجمل النقاط المسجلة بالتتابع عن طريق تدوين الاصابات الميدانية والرميات الحرة الناجحة.
- الاخطاء المرتكبة على كل لاعب ،ويجب على المسجل ان يخطر الحكم الاول فور احتساب الخطأ الخامس(5) على أي لاعب.
- يجب عليه ان يدون الاخطاء المحسبة على كل مدرب و ان يخطر الحكم فوراً عندما يتوجب استبعاد المدرب، وبالمثل عليه ان يخطر الحكم فوراً عندما يرتكب اللاعب (2) خطئين فنيين أو (2) خطئين سوء سلوك ويتوجب استبعاده.

- الاوقات المستقطعة، ويجب ان يخطر الحكام عند فرصة الوقت المستقطع التالي حينما يطلب فريق وقتاً مستقطعاً، ويخطر المدرب من خلال الحكم عندما لا يتبقى للمدرب وقت (اوقات) مستقطعة في الشوط او الفترة الاضافية.
- الحيازة المتبادلة التالية، بواسطة تحريك سهم الحيازة المتبادلة.
- ويجب على المسجل ان يغير اتجاه سهم الحيازة المتبادلة بعد انتهاء الشوط الاول لان الفريقين سوف يتبادلون السلتين في الشوط الثاني.

48-2 على المسجل أيضاً:

- ان يشير بعدد الاخطاء المرتكبة من كل لاعب بطريقة مرئية من كلا الفريقين برفع علامة اخطاء اللاعب.

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

- ان يضع علامة خطأ الفريق على طاولة المسجل عند نهايتها الاقرب الى مقعد ذلك الفريق، حال ان تصبح الكرة حية على اثر خطأ الفريق الرابع بالفترة.
- ان ينجز التبديلات.
- ان يطلق اشارته الصوتية فقط عندما تكون الكرة ميتة وقبل ان تصبح الكرة حية ثانية ولا توقف الاشارة الصوتية للمسجل ساعة المباراة او المباراة ولا تسبب في ان تصبح الكرة ميتة.

3-48 يقوم مساعد المسجل بتشغيل لوحة التسجيل ويساعد المسجل، في حال وجود تعارض، لا يمكن حسمه بين لوحة التسجيل واستمارة التسجيل الرسمية ، اذ تأخذ استمارة التسجيل الرسمية الاولوية ويتم تعديل لوحة التسجيل وفقاً لها.

4-48 اذا اكتشف المسجل خطأ في استمارة التسجيل:

- خلال المباراة، توجب على المسجل الانتظار لاول كرة ميتة قبل ان يطلق اشارته الصوتية.
- بعد انطلاق اشارة ساعة المباراة لاعلان نهايتها وقبل التوقيع على استمارة التسجيل من قبل الحكم الاول، توجب على الحكم الاول تصحيح الخطأ ، حتى لو كان التصحيح يؤثر على نتيجة المباراة.
- بعد التوقيع على استمارة التسجيل من الحكم الاول، اصبح الخطأ غير قابل للتصحيح. ويجب على الحكم الاول ان يرفع تقريراً بوصف الواقعة الى الهيئة المنظمة للمنافسة.

مادة 49 - الميقاتي: واجباته Timer: Duties

49-1 يتم تزويد الميقاتي بساعة المباراة وساعة ايقاف وعليه ان:

- يضبط زمن اللعب، الاوقات المستقطعة واستراحات اللعب.
- يستوثق من ان الاشارة الصوتية ستطلق بقوة وتلقائياً عند نهاية زمن اللعب في اي فترة.
- يجب عليه ان يستخدم اية وسيلة ممكنة لاشعار الحكام فوراً اذا اخفقت اشارته عن الانطلاق او لم تكن مسموعة.
- يخطر الفريقين والحكام على الاقل قبل ثلاث(3) دقائق على بداية الفترة الاولى والثالثة.

49-2 يجب ان يضبط الميقاتي وقت اللعب كالاتي:

- تبدأ ساعة المباراة عندما:
 - تضرب الكرة بشكل مشروع من قبل احد القافزين اثناء كرة القفز.
 - تلمس او تلمس الكرة احد اللاعبين داخل الملعب اثر رمية الحرة اخيرة او وحيدة غير ناجحة، واستمرت الكرة في كونها حية.
 - تلمس الكرة بطريقة مشروعة احد اللاعبين داخل الملعب بعد رمية ادخال.
- توقف ساعة المباراة عندما:
 - ينتهي الوقت عند نهاية زمن اللعب لاي فترة ما لم تتوقف ساعة المباراة تلقائياً.
 - يطلق أي من الحكام صافرته والكرة حية.

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

- يتم احراز اصابة ميدانية ضد الفريق الذي طلب وقتاً مستقطعاً.
- يتم احراز اصابة ميدانية في الدقيقتين (2) الاخيرتين من الفترة الرابعة او في الدقيقتين (2) الاخيرتين لاي فترة اضافية.
- تتطلق الاشارة الصوتية لساعة التصويب بينما يكون الفريق مسيطراً على الكرة.

3-49 يجب على الميقاتي ضبط الوقت المستقطع وكالاتي:

- يبدأ بتشغيل جهاز التوقيت حالما يعطي الحكم اشارة الوقت المستقطع.
- اطلاق اشارته الصوتية بعد انتهاء (50) ثانية من احتساب الوقت المستقطع.
- اطلاق اشارته الصوتية عند انتهاء الوقت المستقطع.

4-49 يجب على الميقاتي ضبط استراحة اللعب وكالاتي:

- يبدأ بتشغيل جهاز التوقيت عند انتهاء الفترة السابقة.
- يطلق اشارته الصوتية قبل (3) دقائق، وكذلك قبل دقيقة وثلاثين ثانية (1:5) دقيقة من الوقت المتبقي لبداية الفترة الاولى والثالثة.
- يطلق اشارته الصوتية قبل (30) ثانية من بداية الفترة الثانية والرابعة والفترات الاضافية.
- يطلق اشارته الصوتية ويوقف جهاز التوقيت حالاً ، عندما تنتهي استراحة اللعب.

مادة 50 - مشغل ساعة التصويب: واجباته

Shot clock Operator: Duties

يزود مشغل ساعة التصويب بساعة تصويب ويجب عليه:

1-50 بدء او اعادة ضبط حالما :

- يحقق فريق السيطرة على كرة حية داخل الملعب، ولا يتم تجديد ساعة التصويب لفترة جديدة اذا لمست الكرة بعدها عن طريق أي منافس ويقبض الكرة في حيازة الفريق ذاته.
- لمست الكرة من قبل أي لاعب داخل الملعب بعد رمية ادخال.

2-50 يوقف ولا يعيد ضبط ساعة الـ 24 ثانية جديدة عندما يمنح نفس

الفريق الذي كان مسيطراً على الكرة مؤخراً رمية ادخال نتيجة:

- خروج الكرة خارج الحدود.
- اصابة لاعب من نفس الفريق المسيطر على الكرة.
- حالة كرة القفز.
- خطأ مزدوج.
- الغاء جزاءات متساوية على كلا الفريقين.

3-50 ايقاف واعادة ضبط ساعة التصويب لـ (24 ثانية) بدون عرض

مرئي حالما:

- تدخل الكرة السلة اثر تصويبة لاصابة ميدانية.

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفطوسي

- تلمس الكرة الحلقة العائدة لسلة المنافسين ما لم تعلق الكرة على حوامل السلة، وتمت سيطرة الفريق المنافس غير المسيطر على الكرة قبل ان تلمس الكرة الحلق.
- يمنح الفريق رمية ادخال في منطقته الخلفية :
 - لحدوث خطأ او مخالفة .
 - كان التوقف بسبب افعال الفريق غير المسيطر على الكرة.
 - كان التوقف بسبب مشروع غير مرتبط بأي من الفريقين ، مالم يضع الفريق المنافس موضع الضرر.
- يمنح الفريق رميات حرة .
- مخالفة القواعد بواسطة الفريق المسيطر على الكرة.

4-50 يوقف ولا يعيد ضبط ساعة التصويب ل (24 ثانية) جديدة عندما

يمنح نفس الفريق الذي كان مسيطراً على الكرة رمية ادخال في

منطقته الامامية ، ساعة التصويب يعرض (14ثا) فاكثر.

- لحدوث خطأ او مخالفة .
- كان التوقف بسبب افعال الفريق غير المسيطر على الكرة.
- كان التوقف بسبب مشروع غير مرتبط بأي من الفريقين ، مالم يضع الفريق المنافس موضع الضرر.

5-50 يوقف ويعيد ضبط ساعة التصويب ل (14 ثا) عندما يمنح نفس الفريق الذي كان مسيطراً على الكرة مؤخراً رمية ادخال في منطقته الامامية ، وساعة التصويب تعرض (13ثا) فاقل.

- لحدوث خطأ او مخالفة .

- كان التوقف بسبب افعال الفريق غير المسيطر على الكرة.

- كان التوقف بسبب مشروع غير مرتبط بأي من الفريقين ، مالم يضع الفريق المنافس موضع الضرر .

• اذا استحوذ ذات الفريق المسيطر على الكرة ، بعد ان تلمس الحلقة لتصويب ميداني غير ناجح أو رمية حرة وحيدة أو اخيرة غير ناجحة، أو عند التمرير .

5-50 يطفأ ساعة التصويب ، وتكون الكرة ميتة وساعة المباراة متوقفة في اي فترة عندما يحقق فريق السيطرة على الكرة في ارض الملعب وبقي على ساعة المباراة اقل من 14 ثا .

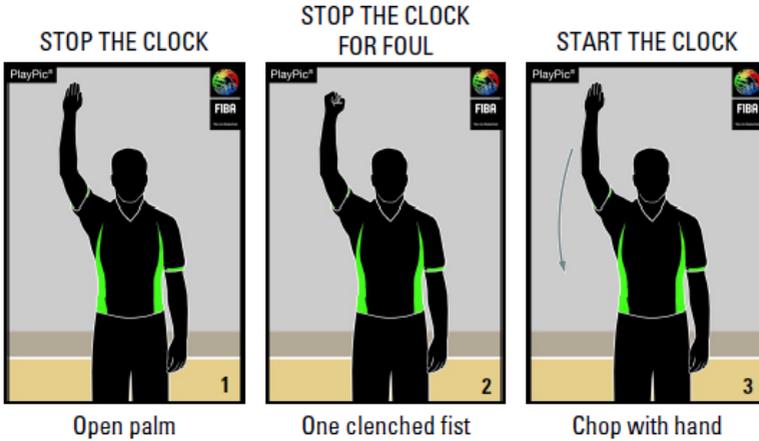
علما ان الاشارة الصوتية لساعة التصويب لا توقف ساعة المباراة او المباراة ولا تسبب في ان تصبح الكرة ميتة ما لم يكن احد الفريقين مسيطراً على الكرة.

A- اشارات الحكم OFFICIALS SIGNALS

1-A اشارات اليد الموضحة في هذه القواعد هي الاشارات القانونية الوحيدة الواجب استخدامها من قبل جميع الحكام في جميع المباريات.

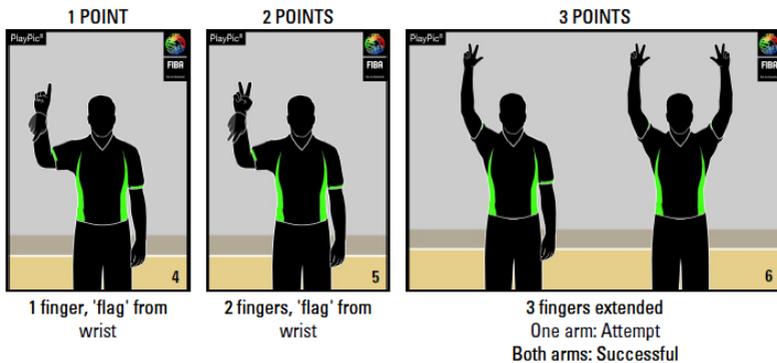
2-A عند اعطاء القرار لحكام الطاولة فمن غير المستحسن ان يكون الاتصال لفظيا حتى مع المباريات الدولية التي تكون لغتها الرسمية اللغة الانكليزية.

3-A من المهم أيضاً ان تكون هذه الاشارات مألوفة من حكام الطاولة.
Game clock signals

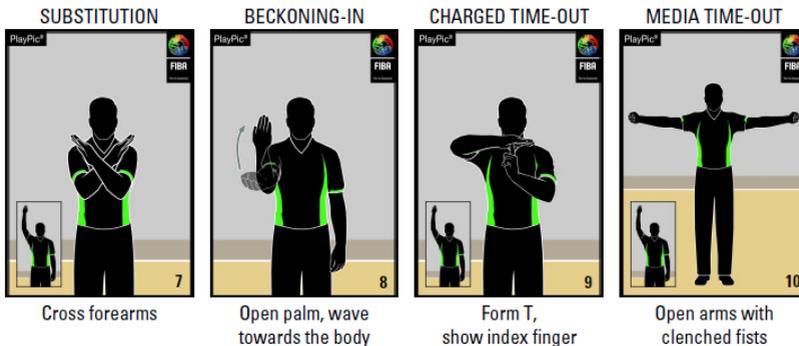


ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

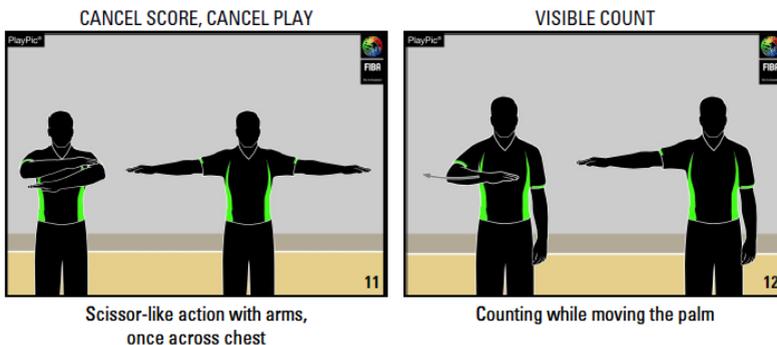
Scoring



Substitution and Time-out

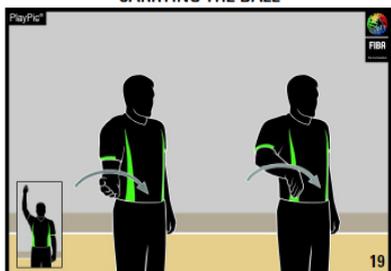


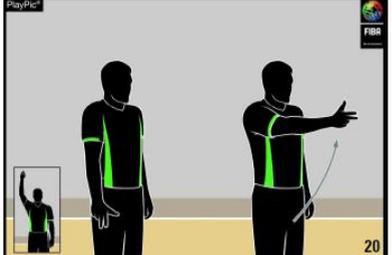
Informative

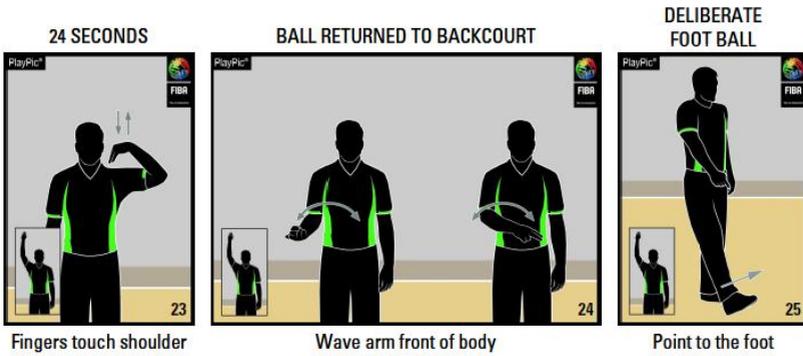


<p>COMMUNICATION</p>  <p>13</p>	<p>SHOT CLOCK RESET</p>  <p>14</p>	<p>DIRECTION OF PLAY AND/OR OUT-OF-BOUNDS</p>  <p>15</p>	<p>HELD BALL/JUMP BALL SITUATION</p>  <p>16</p>
<p>Thumb up</p>	<p>Rotate hand, extend index finger</p>	<p>Point in direction of play, arm parallel to sidelines</p>	<p>Thumbs up, then point in direction of play using the alternating possession arrow</p>

Violations

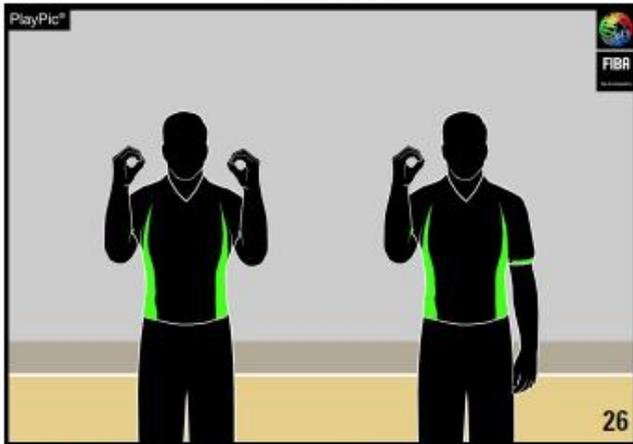
<p>TRAVELLING</p>  <p>17</p>	<p>ILLEGAL DRIBBLE: DOUBLE DRIBBLING</p>  <p>18</p>	<p>ILLEGAL DRIBBLE: CARRYING THE BALL</p>  <p>19</p>
<p>Rotate fists</p>	<p>Patting motion with palm</p>	<p>Half rotation with palm</p>

<p>3 SECONDS</p>  <p>20</p>	<p>5 SECONDS</p>  <p>21</p>	<p>8 SECONDS</p>  <p>22</p>
<p>Arm extended, show 3 fingers</p>	<p>Show 5 fingers</p>	<p>Show 8 fingers</p>



Number of Players

No. 00 and 0



No. 1 - 5



Right hand shows number 1 to 5

No. 6 - 10



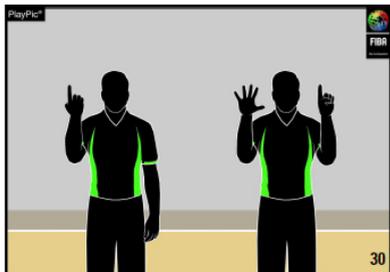
Right hand shows number 5, left hand shows number 1 to 5

No. 11 - 15



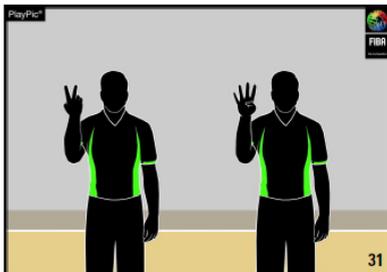
Right hand shows clenched fist, left hand shows number 1 to 5

No. 16



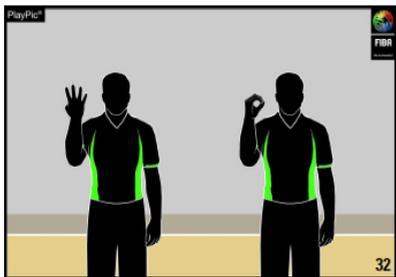
First reverse hand shows number 1 for the decade digit - then open hands show number 6 for the units digit

No. 24



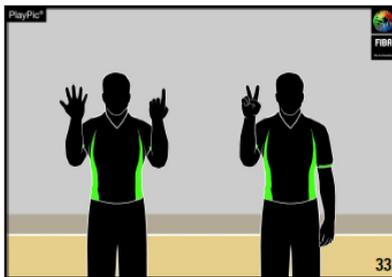
First reverse hand shows number 2 for the decade digit - then open hand shows number 4 for the units digit

No. 40



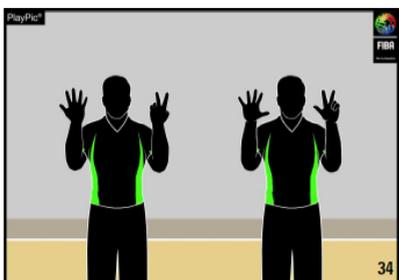
First reverse hand shows number 4 for the decade digit - then open hand shows 0 for the units digit

No. 62



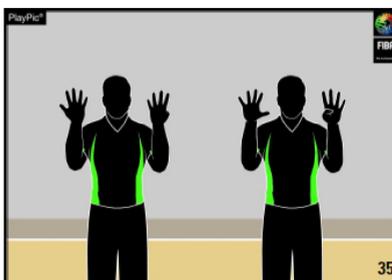
First reverse hands show number 6 for the decade digit - then open hand shows 2 for the units digit

No. 78



First reverse hands show number 7 for the decade digit - then open hands show number 8 for the units digit

No. 99



First reverse hands show number 9 for the decade digit - then open hands show number 9 for the units digit

Type of Fouls

HOLDING



Grasp wrist downward

Blocking (defense), Illegal Screen (offense)



Both hands on hips

PUSHING OR CHARGING WITHOUT THE BALL



Imitate push

HANDCHECKING



Grab palm and forward motion

ILLEGAL USE OF HANDS



Strike wrist

CHARGING WITH THE BALL



Clenched fist strike open palm

ILLEGAL CONTACT TO THE HAND



Strike the palm towards the other forearm

EXCESSIVE SWINGING OF ELBOW



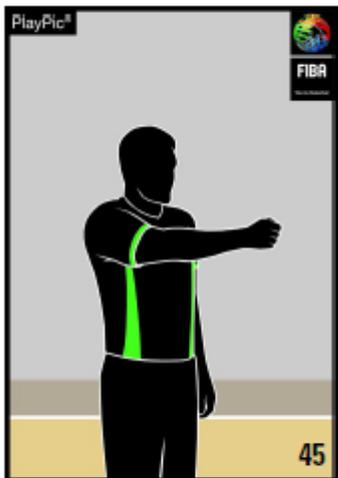
Swing elbow backwards

HIT TO THE HEAD



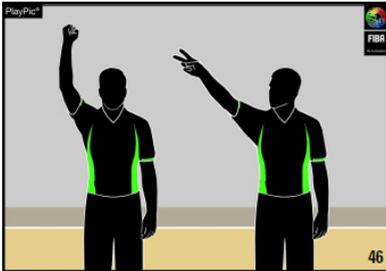
Imitate the contact to the head

FOUL BY TEAM IN CONTROL OF THE BALL



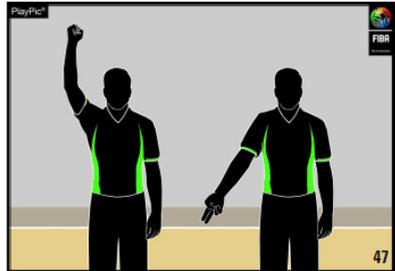
Point clenched fist towards basket of offending team

FOUL ON THE ACT OF SHOOTING



One arm with clenched fist, followed by indication of the numbers of free throws

FOUL NOT ON THE ACT OF SHOOTING



One arm with clenched fist, followed by pointing to the floor

Special Fouls

DOUBLE FOUL



Wave clenched fists on both hands

TECHNICAL FOUL



Form T, showing palms

UNSPORTSMANLIKE FOUL



Grasp wrist upward

DISQUALIFYING FOUL



Clenched fists on both hands

Foul Penalty Administration

Reporting to Table

AFTER FOUL WITHOUT
FREE THROW(S)



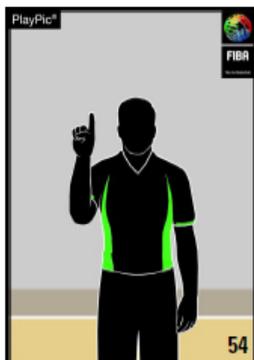
Point in direction of
play, arm parallel to
sidelines

AFTER FOUL BY
TEAM IN CONTROL
OF THE BALL



Clenched fist in
direction of play, arm
parallel to sidelines

1 FREE THROW



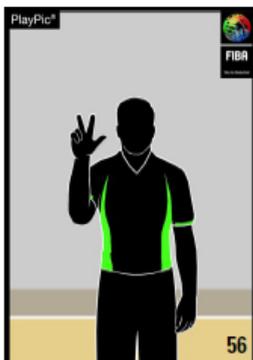
Hold up 1 finger

2 FREE THROWS



Hold up 2 fingers

3 FREE THROWS



Hold up 3 fingers

Adminstrating Free Throws – Active Official (Lead)

1 FREE THROW



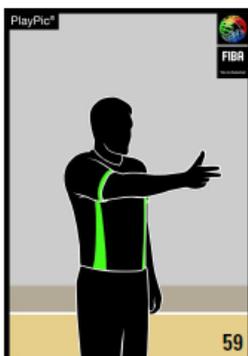
1 finger horizontal

2 FREE THROWS



2 fingers horizontal

3 FREE THROWS



3 fingers horizontal

Adminstrating Free Throws – Passive Official (Trail & Centre)

1 FREE THROW



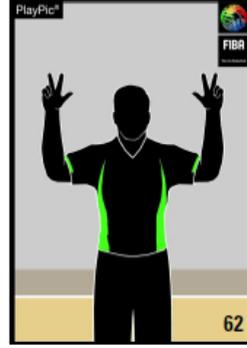
Index finger

2 FREE THROWS



Fingers together
on both hands

3 FREE THROWS



3 fingers extended
on both hands

شكل (7) اشارات الحكام